

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	6Urto/2/2019
Identifikačné číslo spisu:	7018200916
Dátum vydania rozhodnutia:	02.10.2019
Meno a priezvisko:	JUDr. Gabriela Šimonová
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2019:7018200916.1

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Gabriely Šimonovej a sudcov JUDr. Štefana Micháliku a JUDr. Viliama Dohňanského, na neverejnom zasadnutí konanom 2. októbra 2019 v Bratislave, v trestnej veci odsúdeného Y. Q. v konaní o uznávaní a výkone cudzieho rozhodnutia na území Slovenskej republiky, o odvolaní prokurátorky Krajskej prokuratúry v Košiciach proti rozsudku Krajského súdu v Košiciach z 15. januára 2019, sp. zn. 6Ntc/25/2018, takto

rozhodol:

Podľa § 518 ods. 4 Tr. por. odvolanie prokurátorky Krajskej prokuratúry Košice sa z a m i e t a .

Odôvodnenie

Krajský súd v Košiciach rozsudkom z 15. januára 2019, sp. zn. 6Ntc/25/2018, tak rozhodol, že podľa § 12 ods. 2 písm. a), písm. c), písm. d), písm. e) zákona č. 183/2011 Z. z o uznávaní a výkone rozhodnutí o peňažnej sankcii v Európskej únii a o zmene a doplnení niektorých zákonov odmietol uznanie a výkon rozhodnutia o peňažnej sankcii Sheffield Magistrates' Court - United Kingdom - England & Wales zo dňa 15. mája 2018, číslo spisu 18014154A, číslo 1800096278, týkajúci sa Y. Q., nar. XX. Y. XXXX v L., trvale bytom N. XXX, okres L., občana Slovenskej republiky.

Proti tomuto rozsudku podala prokurátorka Krajskej prokuratúry v Košiciach (ďalej len „prokurátorka“) odvolanie, pretože rozhodnutie súdu prvého stupňa považovala za predčasné, neúplné a nesprávne. V písomných dôvodoch odvolania predovšetkým namietala, že Krajský súd v Košiciach pochybil, keď sa pred svojim rozhodnutím neporadil s príslušným orgánom štátu pôvodu a nepožiadaval ho o bezodkladné poskytnutie potrebných informácií. Navrhla preto, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky (ďalej len „najvyšší súd“) zrušil napadnutý rozsudok a sám vo veci rozhodol.

Najvyšší súd na podklade podaného odvolania preskúmal napadnutý rozsudok Krajského súdu v Košiciach ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo a zistil, že odvolanie prokurátorky nie je dôvodné.

Podľa § 518 ods. 4 Tr. por. proti rozsudku o uznaní cudzieho rozhodnutia je prípustné odvolanie, ktoré môže podať odsúdený, prokurátor alebo minister spravodlivosti. Odvolací súd na neverejnom zasadnutí

odvolanie zamietne, ak zistí, že nie je dôvodné. Ak odvolanie nezamietne, zruší napadnuté rozhodnutie a po doplnení konania, ak je potrebné, sám rozhodne rozsudkom, či sa cudzie rozhodnutie uznáva, alebo neuznáva.

Ako vyplýva zo spisu, Krajský súd v Košiciach rozsudkom z 15. januára 2019, sp. zn. 6Ntc/25/2018, odmietol uznanie a výkon rozhodnutia o peňažnej sankcii. S týmto sa najvyšší súd stotožňuje. Je toho názoru, že Krajský súd v Košiciach vyložil dôvody rozhodnutia zodpovedajúcim spôsobom, dostatočne a presvedčivo. Argumenty napadnutého rozsudku sú zrozumiteľné a logické, vychádzajúce zo skutkových okolností prípadu a relevantných právnych noriem. Najvyšší súd pripomína, že v dvojínštančnom súdnom konaní rozhodnutia súdov tvoria jednotu a pri existencii kvalifikovaného rozhodnutia súdu prvého stupňa, dáva odvolaciemu súdu možnosť v podrobnostiach poukázať na dôvody, na ktorých súd prvého stupňa založil svoje rozhodnutie.

S poukazom na odvolacie námietky prokurátorky najvyšší súd odkazuje na odôvodnenie rozsudku Krajského súdu v Košiciach z 15. januára 2019, sp. zn. 6Ntc/25/2018. V rozhodnutí sa súd prvého stupňa na základe svojich zistení okrem iného venoval aj tomu, prečo nepovažoval k osvedčeniu o vydaní rozhodnutia o peňažnej sankcii pripojené „rozhodnutie“ anglického súdu za rozhodnutie, ale za záznam o zapísaní do registra (evidencie) peňažných trestov.

Odvolací súd na tomto mieste zároveň pripomína, že dôvody odmietnutia uznania a výkonu cudzieho rozhodnutia sú taxatívne uvedené v § 12 zákona č. 183/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí o peňažnej sankcii v Európskej únii a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Odvolacie námietky uvádzané prokurátorkou nie sú dôvodom, s ktorým zákon automaticky spája účinok v podobe uznania a výkonu cudzieho rozhodnutia. Krajský súd v Košiciach sa v rozsudku z 15. januára 2019, sp. zn. 6Ntc/25/2018, zaoberal tiež tým, z akého dôvodu v konaní nežiadal od justičného orgánu štátu pôvodu dopĺňajúce informácie.

S poukazom na vyššie uvedené najvyšší súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.